

Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1935-10-20

Auteur : Daumal, René (1908-1944)

Voir la transcription de cet item

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Citer cette page

Daumal, René (1908-1944), Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1935-10-20, 1935-10-20.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 24/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/13783>

Copier

Information sur la lettre

Date 1935-10-20

Destinataire Paulhan, Jean (1884-1968)

Langue Français

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales

- Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Lettre : Ayants-droit de Jean Paulhan

Éditeur Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Équipe HyperPaulhan](#) Notice créée le 09/04/2021 Dernière modification le 28/11/2025

20 octobre [1935]

Cher ami,

Je feuillète Mesures que j'ai vient de recevoir; il me semble qu'il y a de bonnes choses dans Ramuz, bien que son esprit soit parfois un peu embrouillé; Max Jacob se néglige un peu trop, mais il arrive quand même à me faire penser qu'il a eu parfois l'illusion d'imiter le reflet d'une ombre d'un faux Omar Khayyam, en restant complètement parce qu'il est saoul et non de la bonne ivresse; Après la mort est juste, paraphrasant un passage de la République. Peloton a du culot; malheureusement son poème est beaucoup trop court. Le travail de J. Tardieu est respectable, mais je me refuse à dire: "Forts ils forment ton flot..."

Je dirais: --v-- --, p.ex. Le résultat sent assez l'huile. On ne fabrique pas un mythe comme ça. J'apprendrai l'allemand. Suarez est aussi venimeux que Claudel, et puisque c'est pour la bonne cause, j'approuve. Le reste à plus tard. Quant à Bharata, j'ai tellement travaillé sur cette traduction, que je ne sais plus si elle est lisible et compréhensible, peut-être enfin allez-vous me dire ce que vous en pensez? (cela m'aidera pour des traductions futures.)

Serait-ce abusif de vous demander si je puis avoir encore 2 ou 3 exemplaires de à NP? - Ah! les voici, merci, quelle rapidité, vive Mesures! -

Voici une note peut-être pour l'Air du Mois, si vous le jugez bon. Le mouvement d'Oxford fait aussi des ravages en Suisse.

Je vous envoie aussi un prospectus de Mme de Salzmann pour ses cours, bien que ce soit écrit à l'intention spéciale des Genevois.

ARCHIVES PAULHAN

Je voudrais aussi avoir votre avis sur ceci: un livre fait d'une douzaine d'articles de moi, plus ou moins anciens, serait-il publiable? Voici à peu près quel serait le contenu:

- I. Pataphysique: La Pataphysique et la Révolution du Rire (1924)
Mélanges pataphysiques (choisis dans les feuilles que j'ai vous ai laissées)
Le poème d'Inconnu (?) (1928)
- II. Philosophie: Le non-dualisme de Spinoza
Les limites du langage philosophique.
- III. Orientalisme: Les lions des Monts Tibétains
Le dieu de Padma (?)
Uday Shankar
- IV. Ethnographie: De quelques sculptures de sauvages (1929)
- V. Littérature: La Poésie et la Critique
- VI. (...) La vie des Basiles
Têtes fatiguées (1935)
... Divers

Avec des notes auto-critiques et une brève historique de la disparition successive de mes premières illusions.

Qu'est-il arrivé à Fr. Hellens? Je reçois de lui une lettre très attristée, me disant que vous avez dû me raconter comment on lui a joué de mauvais tours et pourquoi Ecrits du Nord n'existent plus.

Il pleut agréablement et la nuit des feuilles est splendide.

Je n'ai guère envie d'écrire en ce moment. J'ai d'abord envie de comprendre et d'apprendre, d'une part; et de publier, d'autre part, parce que j'aime encore mieux que mes ordures salissent la rue que ma chambre. (Où est-ce que je pourrais placer le conte Catéchisme, que je vous ai lu à Châtenay, et que j'avais envoyé à Ecrits du Nord?) J'ai fini par rassembler une bonne partie des manuscrits authentiques de mes productions lyriques pour la Bibliothèque Doucet, qui n'aura jamais eu et n'aura jamais plus de manuscrits aussi déguenillés.

Et vous? trouvez-vous le temps, entre la n.s.f. et le Conseil municipal, de travailler pour vous?

C'était une bonne idée, que vous m'avez dite, d'avoir une nouvelle journée de conversation avec ARA, Antostaud et Henrmchaux. Ce sera peut-être pour la fin de cette année. Partirez-vous pendant les vacances de Noël? Si oui, je m'arrangerai autant que possible pour ne pas venir pendant votre absence.

A vous et Madame Paulhan, toutes nos amitiés

Reni Daumal